

cotto cemento

indoor & outdoor



saimè
CERAMICHE DAL 1938

COTTOCEMENTO

True style



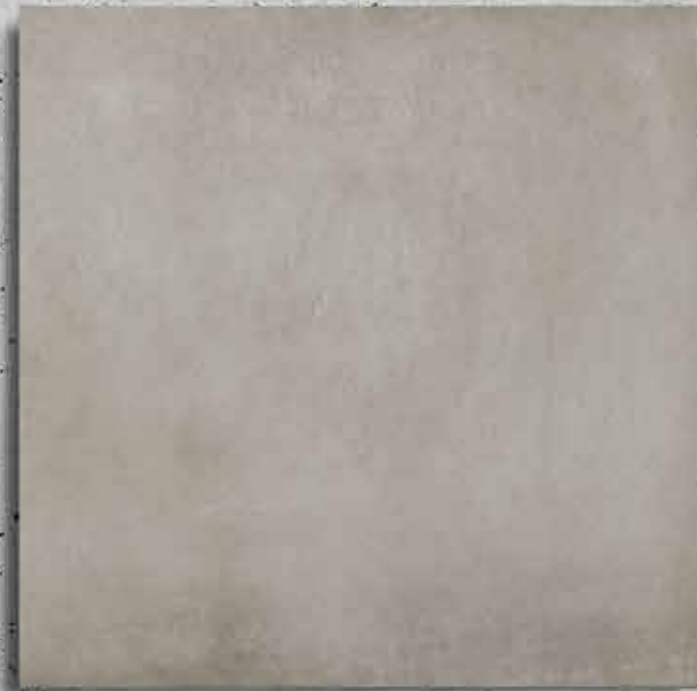
UN CARATTERE CHE NASCE DA QUATTRO TONALITÀ

La palette cromatica si snoda attraverso quattro toni del grigio: Ghiaccio, Grigio, Cenere e Greige. Quattro colori neutri e contemporanei, sfondo ideale per valorizzare gli spazi e gli ambienti che rispecchiano la personalità di chi li abita.

ITS CHARACTER IS FORMED FROM FOUR COLOUR SHADES

The colours range through four shades of grey: Ghiaccio, Grigio, Cenere and Greige. These four neutral and contemporary colours are the ideal background to enhance spaces and surroundings reflecting the personality of the people who live there.

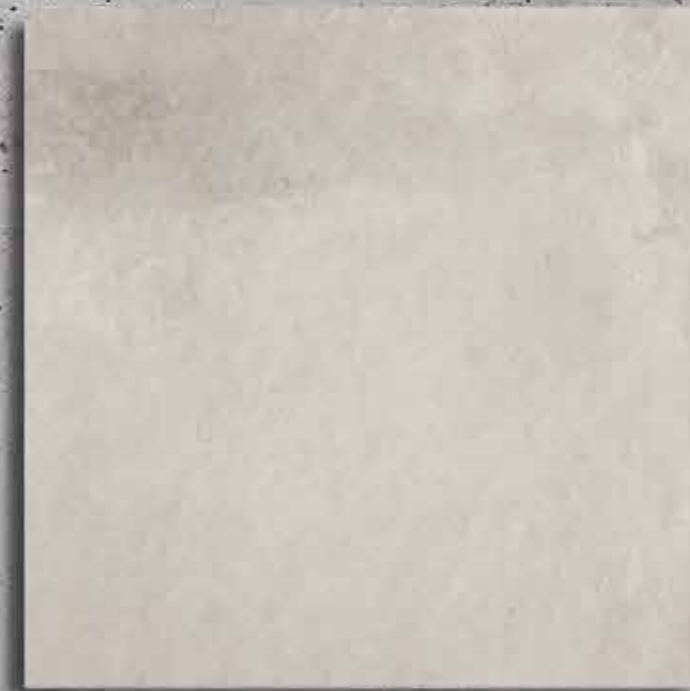
COTTOCEMENTO



CENERE



GREIGE



GHIACCIO



GRIGIO

UN CARACTERE QUI NAIT DE QUATRE TONALITES

La palette chromatique est déclinée dans quatre tons de gris : Ghiaccio, Grigio, Cenere et Greige. Quatre couleurs neutres et contemporaines, fond idéal pour mettre en valeur des espaces et des pièces reflétant la personnalité de leurs occupants.

EIN CHARAKTER, DER AUS VIER FARBTONEN ENTSTEHT.

Die Farbpalette basiert auf vier Grautönen: Ghiaccio, Grigio, Cenere und Greige. Vier neutrale und zeitgenössische Farben, der ideale Hintergrund zur Hervorhebung der Räumlichkeiten, die die Persönlichkeit der darin lebenden Personen widerspiegeln.

DUE FINITURE DA VEDERE E DA TOCCARE

Una satinata, caratterizzata da un effetto cerato; l'altra naturale, opaca e materica: entrambe morbide al tatto.

TWO FINISHES TO BE SEEN AND TOUCHED.

One has a satin-finish with a waxed effect, while the other is matt and textured, and both are soft to the touch.

DEUX FINITIONS A VOIR ET A TOUCHER.

L'une est satinée, caractérisée par un effet ciré, l'autre est naturelle, opaque, avec des effets de matière. Mais toutes deux sont douces au toucher.

ZWEI ENDBEARBEITUNGEN, ZUM ANSEHEN UND BERÜHREN.

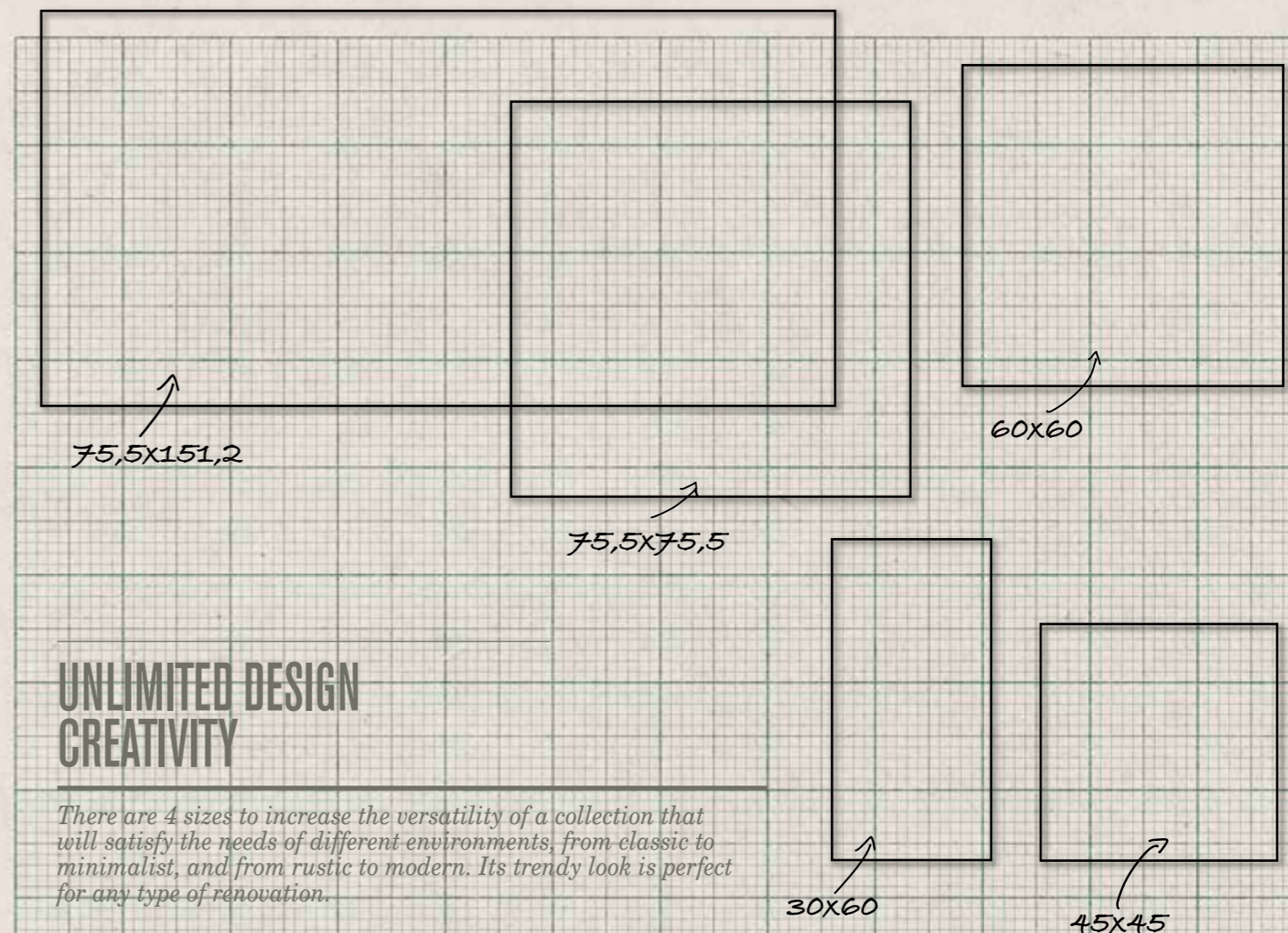
Eine ist satiniert und zeichnet sich durch einen Wachseffekt aus; die andere ist natürlich, matt und materisch: Beide fühlen sich geschmeidig an.

SATINATO

NATURALE

CREATIVITÀ PROGETTUALE SENZA LIMITI

4 formati che incrementano la versatilità di una collezione capace di soddisfare le esigenze di ambienti diversi, dal classico al minimale, dal rustico al moderno. Il suo look di tendenza è idoneo ad ogni tipo di ristrutturazione.



UNLIMITED DESIGN CREATIVITY

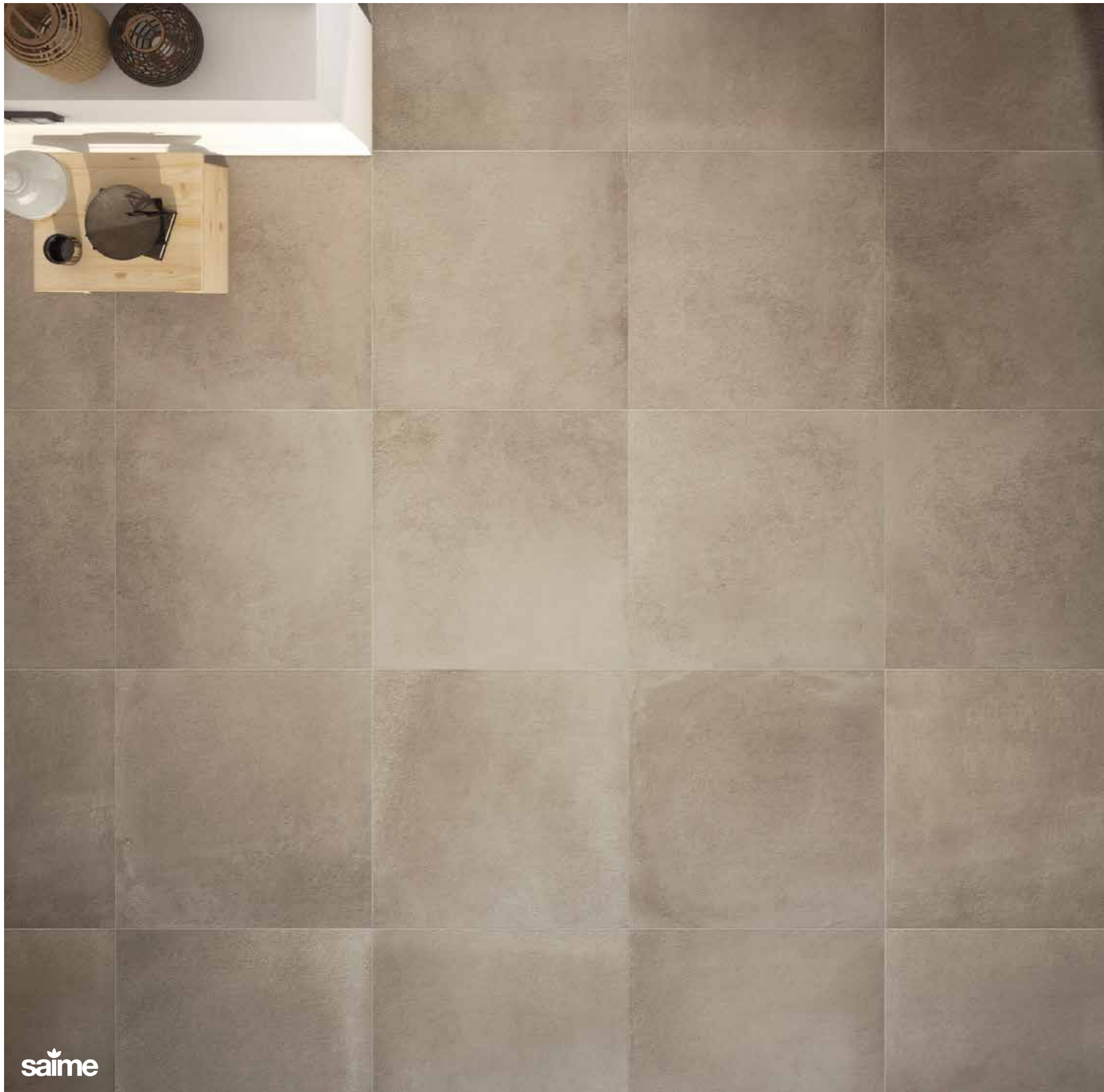
There are 4 sizes to increase the versatility of a collection that will satisfy the needs of different environments, from classic to minimalist, and from rustic to modern. Its trendy look is perfect for any type of renovation.

CONCEPTION CREATIVE SANS LIMITES.

4 formats qui élargissent les possibilités d'application d'une collection capable de satisfaire les exigences propres à des espaces différents, qu'ils soient classiques ou minimalistes, rustiques ou modernes. Son aspect tendance est adapté à tous les types de rénovation.

GRENZENLOSE KREATIVITÄT BEI DER PROJEKTIERUNG.

4 Formate, die die Vielseitigkeit einer Kollektion erhöhen, die allen Anforderungen unterschiedlicher Räumlichkeiten gerecht wird: vom klassischen zum minimalistischen, vom rustikalen bis hin zum modernen Raum. Der Trendlook eignet sich für alle Arten von Renovierungen.



COTTOCEMENTO
GREIGE

75,5
x
75,5

**GOOD
MORNING TIME**



saime
COTTOCEMENTO

75,5x75,5 . 30"x30" COTTOCEMENTO Greige Nat. Rett.



COTTOCEMENTO
GRIGIO

75.5
x
75.5



**ACTUALLY
LIVING**



saime
COTTOCEMENTO

75,5x75,5 . 30x30° Cottocemento Grigio Nat. Rett.



COTTOCEMENTO
CENERE

75,5
x
75,5

**DAYLIGHT
LIVING**



saime
COTTOCEMENTO

75,5x75,5 . 30°x30° Cottocemento Genere Nat. Rett.

COTTOCEMENTO
GHIACCIO

75.5
x
75.5

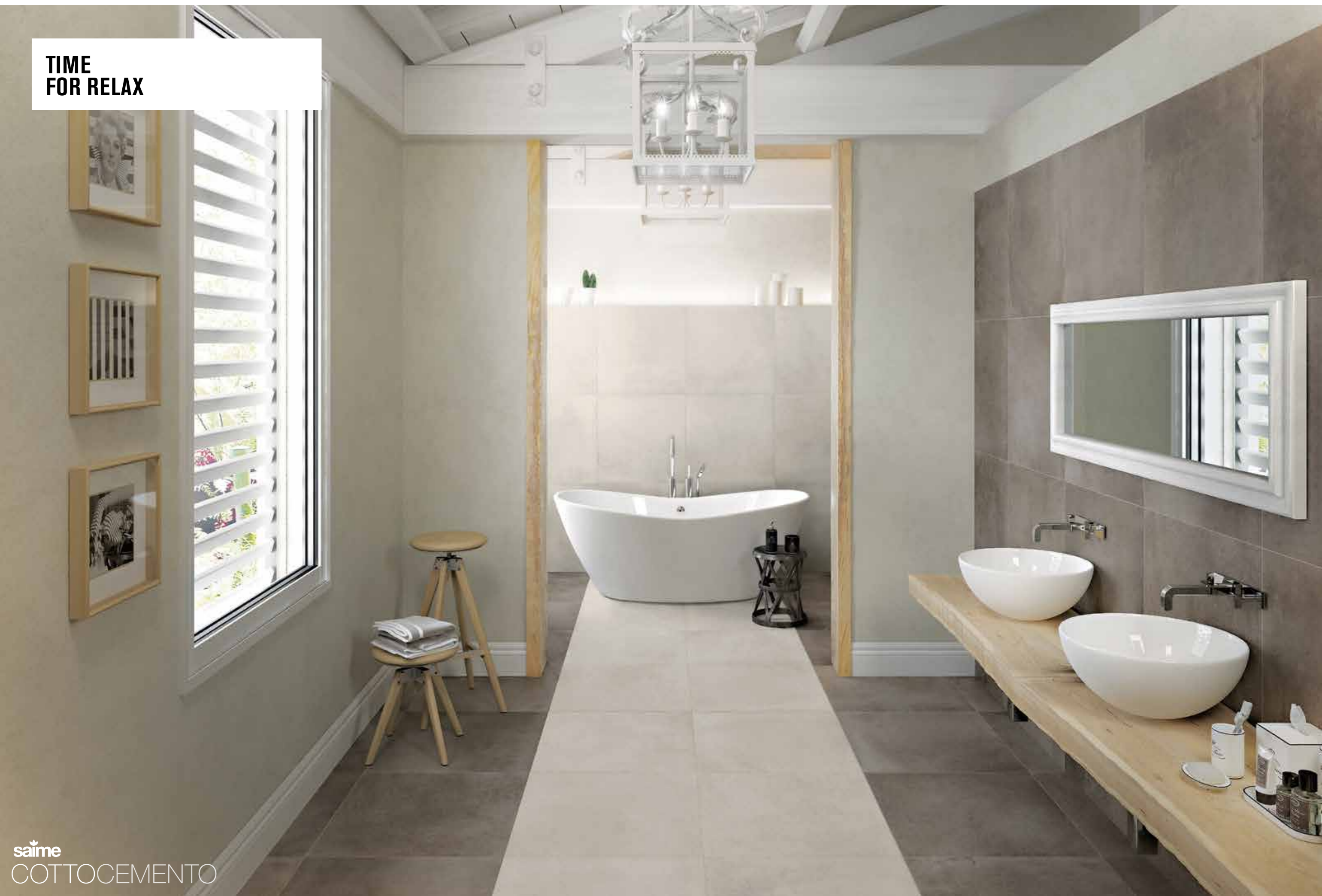
LUNCH
WITH FAMILY



saime
COTTOCEMENTO

75,5x75,5 . 30°x30° Cottocemento Ghiaccio Nat. Rett.

TIME
FOR RELAX



säime
COTTOCEMENTO

Wall: 60x60 . 24"x24" Cottocemento Grigio Nat. Rett.
Floor: 60x60 . 24"x24" Cottocemento Ghiaccio Nat. Rett.



SATINATO



NATURALE



TECHNICAL SECTION

Naturale. Matt. Mat. Matt. Натуральный

Satinato. Honed Rectified. Satinato Rectifié. Satinato Rektifiziert. Satinato Ректифицированный
Grip.

Formati. Sizes. Formats. Formate. Форматы

Gres porcellanato con colorazione in massa. Porcelain stoneware with mass colouring

Grès cérame avec pate colorée. Durchgefärbtes Feinsteinzeug. Фарфоровый керамогранит, окрашенный по всей толщине

10 mm - 9 mm

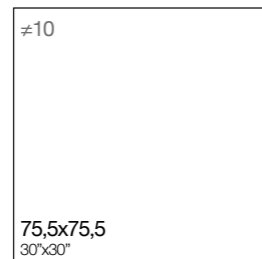
75,5x151,2 30"x60". 75,5x75,5 30"x30". 60x60 24"x24". 30x60 12"x24". 45x45 18"x18"



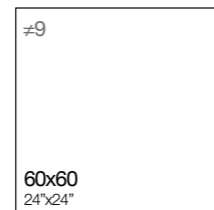
GREIGE



7690319 NAT RET



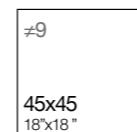
7690039 NAT RET



8600410 NAT RET
8600450 SAT RET

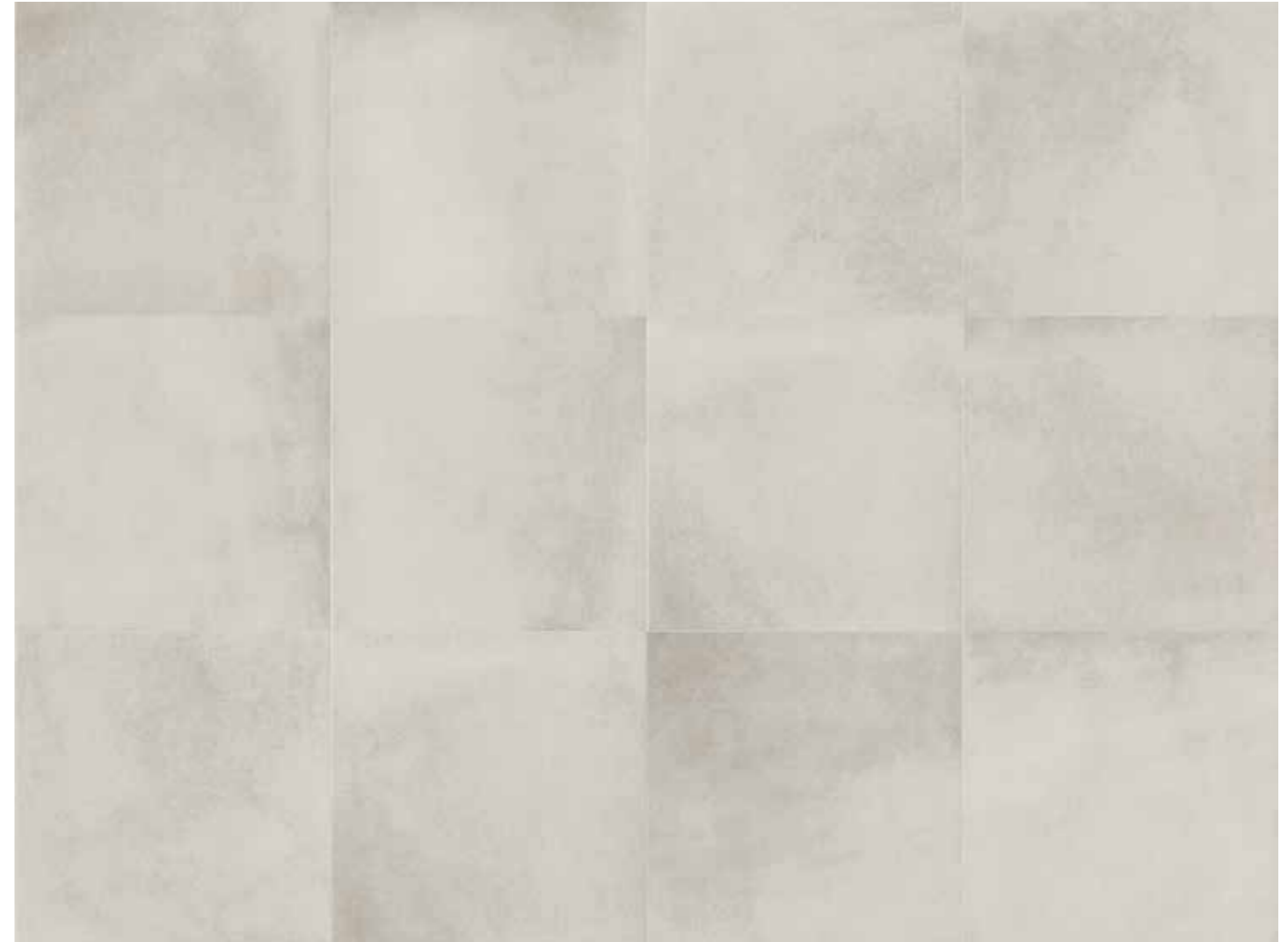


7679185 NAT NON RET
8600413 NAT RET
8600451 SAT RET



7665085 NAT NON RET
7666525 GRIP NON RET

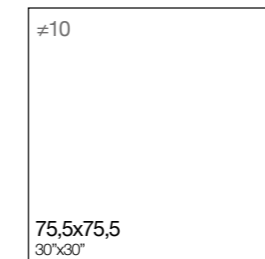
75,5x151,2 30"x60". 75,5x75,5 30"x30". 60x60 24"x24". 30x60 12"x24". 45x45 18"x18"



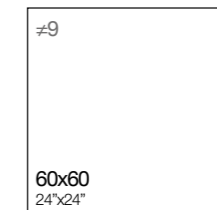
GHIACCIO



7690309 NAT RET



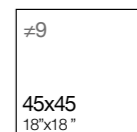
7690029 NAT RET



8600400 NAT RET
8600440 SAT RET



7679175 NAT NON RET
8600401 NAT RET
8600441 SAT RET



7665095 NAT NON RET
7666635 GRIP NON RET

Naturale. Matt. Mat. Matt. **Натуральный**

Satinato. Honed Rectified. **Satinato Rectifié.** Satinato Rektifiziert. Satinato Ректифицированный **Grip.**

Formati. Sizes. Formats. Formate. Форматы

Gres porcellanato con colorazione in massa. Porcelain stoneware with mass colouring

Grès cérame avec pate colorée. Durchgefärbtes Feinsteinzeug. Фарфоровый керамогранит, окрашенный по всей толщине

10 mm - 9 mm

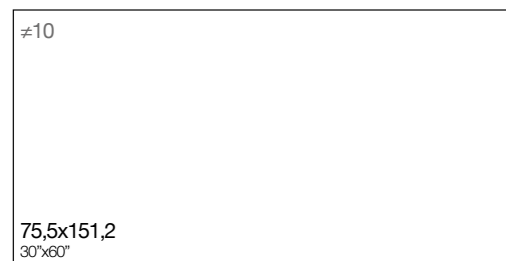
75,5x151,2 30"x60". 75,5x75,5 30"x30". 60x60 24"x24". 30x60 12"x24". 45x45 18"x18"



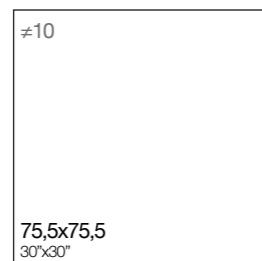
75,5x151,2 30"x60". 75,5x75,5 30"x30". 60x60 24"x24". 30x60 12"x24". 45x45 18"x18"



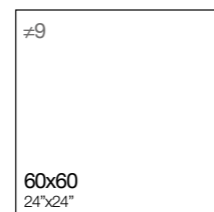
CENERE



7690299 NAT RET



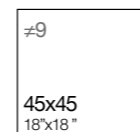
7690019 NAT RET



8600390 NAT RET
8600430 SAT RET

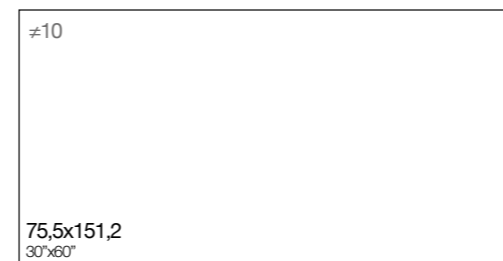


7679165 NAT NON RET
8600391 NAT RET
8600431 SAT RET

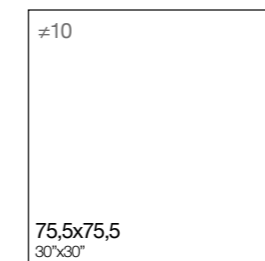


7666005 NAT NON RET
7666535 GRIP NON RET

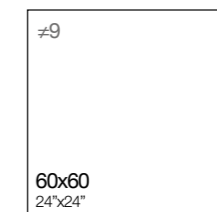
GRIGIO



7690289 NAT RET



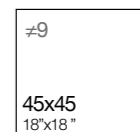
7690009 NAT RET



8600420 NAT RET
8600460 SAT RET



7679195 NAT NON RET
8600421 NAT RET
8600461 SAT RET

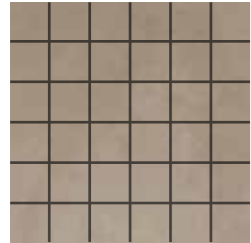


7666015 NAT NON RET
7666625 GRIP NON RET

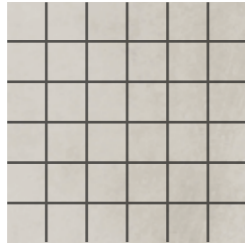
Naturale. Matt. Mat. Matt. Натуральный

Formati. Sizes. Formats. Formate. Форматы

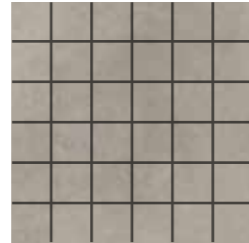
MOSAICO 5x5 2"x2" 30x30 12"x12"



7679855 Mosaico Greige



7679865 Mosaico Ghiaccio



7679875 Mosaico Cenere



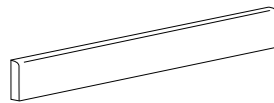
7679885 Mosaico Grigio

MOSAICO 2,2x2,2 0,87"x0,87" 30x30 12"x12"



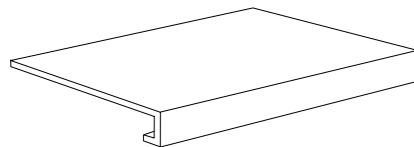
7687965 Mosaico Cen/Ghi/Gri Mix

PEZZI SPECIALI. PIÈCES SPECIALES. TRIMS. FORMSTÜCKE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



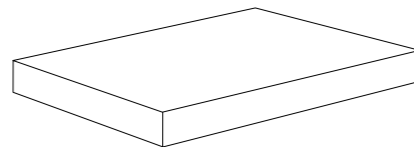
Battiscopa Rett.
7,5x60 . 3"x24"

8600414 GREIGE Nat. Rett.
8600403 GHIACCIO Nat. Rett.
8600393 CENERE Nat. Rett.
8600423 GRIGIO Nat. Rett.



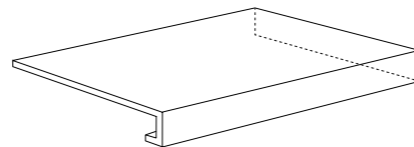
Gradone CR Rett.
33,3x60 . 13"x24"

7687716 GREIGE Nat. Rett.
7687836 GHIACCIO Nat. Rett.
7687846 CENERE Nat. Rett.
7687856 GRIGIO Nat. Rett.



Angolare CR SX Rett.
33,3x60 . 13"x24"

7687718 GREIGE Nat. Rett.
7687838 GHIACCIO Nat. Rett.
7687848 CENERE Nat. Rett.
7687858 GRIGIO Nat. Rett.



Angolare CR DX Rett.
33,3x60 . 13"x24"

7687717 GREIGE Nat. Rett.
7687837 GHIACCIO Nat. Rett.
7687847 CENERE Nat. Rett.
7687857 GRIGIO Nat. Rett.

Gres porcellanato con colorazione in massa. Porcelain stoneware with mass colouring
Grès cérame avec pate colorée. Durchgefärbtes Feinsteinzeug. Фарфоровый керамогранит, окрашенный по всей толщине

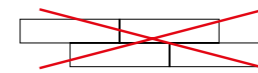
10 mm - 9 mm

IMBALLI. EMBALLAGES. PACKING. VERPACKUNG. УПАКОВКА

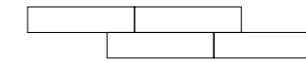
	mm	PCS / BOX	M2 / BOX	BOX / PLT	M2 / PLT	KG / PLT
75,5x151,2 Rett.	10	2	2,28	22	50,16	1153,68
75,5x75,5 Rett.	10	2	1,14	42	47,88	1138,2
60x60 Rett.	9	3	1,08	40	43,20	900
30x60 Rett./Non Rett.	9	7	1,26	40	50,40	989
45x45 Non Rett./Grip	9	7	1,42	26	36,92	707,2
30x30 Mosaico	9	11	1	-	-	-

POSA CONSIGLIATA. RECOMMENDEND INSTALLATION. INSTALLATION RECOMMANDÉE. INSTALLATION EMPFOHLEN. УСТАНОВКА РЕКОМЕНДУЕТСЯ

1/2 NO - NO - NON - NEIN - HET



1/4 SI - YES - OUI - JA - ДА



FUGA MINIMA CONSIGLIATA . ADVISED MINIMUM JOINT. JOINT MINIMAL CONSEILLE. EMPFEHLTE FUGE



DIN 51130
R11 (GRIP)



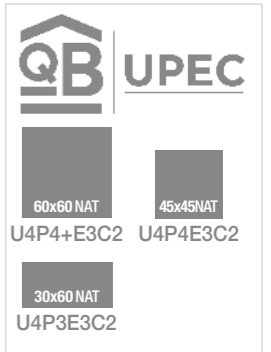
DIN 51097
A+B+C (GRIP)



FUGA 2 mm
PER RETT



FUGA >3 mm
PER NON RETT



GM	GRES PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING GRES CERAME AVEC PATE COLOREE DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG GRES PORCELÁNICO CON COLORACIÓN EN MASA ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006 CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA ГРУППА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ		CE Bla GL
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologias Символы	Caratteristiche Features Caractéristiques Eigenschaften Características Характеристика	Unità di misura Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida Единица измерения	Valore medio Saima Saima mean value Valeur moyenne Saima Durchschnittswert-Saima Valor medio Saima Среднее значение Saima	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito Требуемое значение	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo Метод испытания
	Dimensione lati Dimensions-Length and width Dimensions-Longueur et largeur Masse-Länge und Breite Dimensiones-Longitud y ancho Размеры сторон	%	+/- 0.4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	Rettilineità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los lados Прямолинейность сторон	%	+/- 0.4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squareness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas Ортогональность кромок	%	+/- 0.4	+/- 0,6 max	UNI EN ISO 10545-2
	Pianità Flatness Planéité Ebenfächigkeit Planeidad Плоскостность	%	+/- 0.4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness Épaisseur Dicke Grosor Толщина	%	+/- 5.0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение	%	< 0.2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Разрушающее усилие	N	> 1600	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura Модуль разрыва	N/mm²	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Линейное тепловое расширение	*MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance aux chocs termiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico Стойкость к перепадам температуры	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste стойкий	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au tâches Flecken Beständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к образованию пятен	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos químicos Стойкость к бытовым химикатам	-	conforme conform gleichmässig conforme соответствует	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración Стойкость к низким концентрациям кислот и щелочей	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit gemäß Produktklassifizierung согласно классификации продукции	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo Морозостойкость	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste стойкий	richiesta request demande anfrage solicitud требуемое значение	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores Цветостойкость	-	stabile stable stable stabil estable стойкий	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible требуемое значение	DIN 51094



LA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA SI RISERVA DI APPORTARE SOLUZIONI MIGLIORATIVE RISPETTO A QUANTO PROPOSTO NEL CATALOGO.

I colori riprodotti nel presente catalogo sono soggetti alle tolleranze previste dalla stampa.

IN VIEW OF CONSTANT TECHNOLOGICAL RESEARCH, WE RESERVE THE RIGHT TO PROVIDE IMPROVED SOLUTIONS COMPARED TO THOSE PROPOSED IN THE CATALOGUE.

Colours showed on this catalogue are subject to tolerances due to printing.

LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTATE SE RESERVE D'APPORTER DES AMELIORATIONS PAR RAPPORT AUX SOLUTIONS PROPOSEES DANS LE CATALOGUE.

Les coloris reproduits dans ce catalogue sont sujets aux tolérances prévues pour l'impression.

AUF GRUND DER STÄNDIGEN TECHNOLOGISCHEN FORSCHUNG BEHALTEN WIR UNS VOR, VERBESSERUNGEN AN DEN IM KATALOG ANGEBOTENEN LÖSUNGEN VORZUNEHMEN.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Farben sind den für den Druck vorgesehenen Schwankungen unterworfen.

В СВЯЗИ С ПОСТОЯННЫМИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМИ ИССЛЕДОВАНИЯМИ ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРЕДЛАГАЕМЫХ В КАТАЛОГЕ.

Цвета, воспроизведенные в настоящем каталоге, имеют предусмотренные для печати допуски.



cottocemento

indoor & outdoor



SAIME CERAMICHE

Via Giardini, 24 - 41042 Fiorano Modenese MO Italy

LAT: 44.5409960 (44° 32' 27.586")

LNG: 10.8615504 (10° 51' 41.581")

Tel. +39 0536 869611

Fax +39 0536 843823

+39 0536 830313

+39 0536 832533

+39 0536 869681

saime@riwal.it

www.saimeceramiche.com



NUOVA RIWAL CERAMICHE s.r.l.

Sede legale: Via Giardini, 24 - 41042 Fiorano Modenese MO Italy

Sede amministrativa: Via Statale 467,109 - 42013 Casalgrande RE Italy

Tel. +39 0536 869411

Fax +39 0536 837321

info@riwal.it

www.riwal.it